

REVISTA DE TEATROS.

DIARIO PINTORESCO DE LITERATURA.

NUM 454.

MADRID 28 DE ABRIL DE 1844.

Segunda serie



UN PASEO INTERRUMPIDO.

REVISTA DE TEATROS.

TEATRO DEL CIRCO.

PRIMERA SALIDA DE DON JUAN CONFORTINI EN EL ROBERTO DE VEREUX.

No hace muchos días que nos quejábamos, de la poca actividad que mostraban las empresas de teatros de la corte: con gusto vimos que al poco tiempo de sentir el letargo en que se encontraban, se disponían funciones dignas del público de esta capital, y que la noble emulación de las empresas rivales llamarían la concurrencia de un modo particular. Nuestros cálculos no fueron errados y las primeras representaciones de la MUDA, del ROBERTO y de la comedia titulada DON TRIFON, son en abono de lo que acabamos de apuntar.

Hoy pensamos hacernos cargo de estas dos últimas funciones que en la noche del jueves tuvieron lugar, la primera en el teatro del Circo y la segunda en uno de los principales, en el teatro del Príncipe. Pero antes de emprender esta tarea tenemos que volver hoy á tocar un punto que ya en uno de nuestros anteriores números tocamos, y no lo hicieramos seguramente sino cumpliera á nuestro decoro el rebatir la descabellada idea, de la parcialidad de nuestro periódico, con respecto á los teatros de la corte. Los que hayan leído seguidamente los números de la Revista, se habrán penetrado a las claras de que no se aclimata en ella la PARCIALIDAD, y que si alguna vez ha podido traslucirse lo contrario de esto, que es también lo contrario de nuestro carácter y principios, ha sido favoreciendo á los que no lo merecían del todo y deseaban ser elogiados de una manera tan amplia que pudiese rayar en adulación. Compárense sino las funciones que en el teatro del Circo se han ejecutado con la censura que de ellas hemos hecho, y díganenos de parte de quien está la razón y la verdad; y si de vidrioso y delicado, á la par que de injusto no merece calificarse, quien adornados nos mira con la cualidad de parciales. Hable por nosotros la crítica de LUIS XI: hable la crítica de EL DESDEN CON EL DESDEN y el que lea con imparcialidad, es decir, el que sepa leer vea si hemos sido parciales en la censura acre ó en el elogio cumplido.

Si los redactores de la Revista tuvieran la intención que tan injustamente se les supone, bien conocen que no les faltaría ocasión en que poderla manifestar, apoyados con la fuerza de la opinión del público que asiste á las representaciones: si quisieran levantar á uno á costa de la caída de otro, con fundados motivos y muy fácil les sería hacerlo; si quisieran recorrer á todo su sabor el campo de la crítica severa, bien pudieran hacerlo y presentar marchita y desojada la galana flor que con tantas pretensiones se anunciaba. Cuadraría, sin embargo, mal valerse de tales armas con quien tan duramente ha sido castigado, y prueba de que encono no tenemos contra el Circo es que no pensamos sacar aquel partido que de una castrófe tan á tiempo nos fuera lícito sacar.

Al hablar de la desgraciada salida del tenor Confortini, en la posición que unos pocos nos colocan, solo el vituperio debiera aparecer en nuestro juicio sobre el

ROBERTO: esto, á trueque de salirse con la suya, no dejaría de agradar á los mismos que se creyeran perjudicados; mas perdonen por hoy, que todo lo contrario pensamos hacer, reservándonos el dar otro giro á nuestra crítica si la empresa del Circo da al público muchas novedades como la de Confortini. Según se anunció al público por hallarse enfermo este cantante se suprimía el aria del tercer acto, tal vez cuando goce de cabal salud, haga quedar con lucimiento á los que tanto nos le ponderaron antes de conocerle.

La ópera que nos ocupa, si bien el que la oye por la vez primera no puede formar completo juicio, se conoce por su rica armonía, por sus hermosos cantos, que es debida al genio sublime del fecundo Donizzetti. Se encuentran en ella piezas magníficas y de un efecto particular: verdad es que si la ejecución de estas no hubiera sido tan completa por las primeras partes, la ópera en general hubiera seguido la triste suerte del tenor debutante.

La señora Basso Borio estuvo felicísima, como nunca la hemos visto, sobre todo en el segundo acto.

La señorita Moreno promete tanto, que nada aventuramos, á nuestro entender, con decir que aprovechando las buenas dotes que la adornan será dentro de poco una de las mejores cantantes; su voz es de mucha estension y sumamente agradable por lo dulce: los puntos altos son mejores que los bajos y los dá con una seguridad grande: su figura es buena y simpática: la acción desembarazada y sin amaneramiento demuestra que no es agena al estudio de la mímica y que tiene bastante dominio en las tablas. Confiamos que la singular acogida que tuvo del público, la servirá de estímulo en la carrera que hoy empieza recogiendo laureles para su corona artística.

El incomparable Salvatori estuvo tan feliz, tan feliz, especialmente sobre todo en el dúo del tercer acto, con la señorita Moreno, que no encontramos palabras suficientes á encarecer el mérito de tan soberano artista. Su triunfo fue completo: tres veces el universal aplauso le hizo salir á la escena á recoger el tributo al mérito debido, y ciertamente que nos dolió en el alma que se consintiera la repetición que unos cuantos pidieron, de tan fatigosa pieza: el que quiere bien á un cantante como Salvatori, no debe gustarle el que se fatigue de esa manera, y el que guste de oír la repetición de una pieza, acuda la noche siguiente al teatro, y sacrifique unos cuantos reales para satisfacer su deseo.

Mucho nos agradó la ejecución de esa noche y tanto mas, cuanto que esperar de hallarse algo roncó Salvatori; dió una lección el público de Madrid á quien debía dárselo: los estrepitosos aplausos que resonaron en aquel recinto, no hay duda que serían una lección amarga, para los que siendo mal recibidos, apellidan al público de ignorante y poco generoso. El mérito no tiene mas que un camino en tales casos.

Esperamos que de los dos primeros tenores con que esa compañía cuenta, ocupe cada cual el lugar que le corresponde y que se eche mano de aquel, que con mas gusto sea oído del público y bajo este concepto es Unanue preferible mil veces á Confortini.

En el teatro del Príncipe, se puso en escena la misma noche la comedia en cuatro actos titulada, DON TRIFON debida á la pluma del concienzudo escritor don Antonio Gil y Zarate. Tiene muchísimo chiste, escenas cómicas lle-

nas de vida, y un diálogo bastante animado. El segundo acto fue el que mas nos agradó y en el que estuvo muy feliz el señor don Florencio Romea. También la señorita doña Tedora Lamadrid estuvo graciosa y encantadora como siempre, y el señor García Luna muy entonado.

El autor de Carlos II, de Cecilia la Ciegucecita y de Guzman el Bueno, ha demostrado que también sirve para ese género, en el cual sino luce tanto como en el dramático, es no obstante muy bien recibido. El público aplaudió mucho esta comedia, que estuvo ejecutada como es de esperar en tan completa compañía: la entrada fué muy buena apesar de que la ópera llamó mucho la atención. Mañana daremos algunos pormenores de nuestros lectores, asegurándoles entre tanto que pasarán muy buen rato con asistir á su representacion.

En el conservatorio de música y de declamación se verificó en la noche del 25 del corriente la función que estaba dispuesta por el feliz y deseado regreso á España de la escelsa Cristina, fundadora de aquel establecimiento.

El Excmo. señor director y maestros del mismo salieron al encuentro de SS. MM. y A. siendo saludadas con entusiasmos vivos.

Principió la función con un himno escrito por el distinguido maestro de composición de dicho Conservatorio, don Ramon Carnicer, quien tuvo el honor de poner en las reales manos de S. M. una copia que se dignó admitir con demostraciones de aprecio. A continuación se representó la linda comedia en un acto, «Ella es él» ejecutaron despues los alumnos señores Pló, y Ramos, el primero unas variaciones de violín, y el segundo de flauta.

Luego pasaron SS. MM. y A. al salon de descanso, donde fueron obsequiadas debidamente: dándose fin con el segundo acto de la ópera «Caritea» del célebre maestro Mercadante. Todas las piezas fueron ejecutadas con esmero, particularmente el himno, por el aplomo y seguridad con que fue desempeñado.

Los alumnos de ambos sexos obtuvieron la distincion de besar las reales manos de SS. MM. y A., retirándose las reales personas á las once con iguales demostraciones de respeto y amor.

El señor director y maestros han tenido ocasion de presentar los adelantos de la juventud que se educa en un establecimiento que ha hecho felices á tantas familias que bendicen hoy á su augusta fundadora.

La concurrencia fue brillantísima.

En el teatro del Odeon de Paris se está ensayando el gran drama de Sófocles, titulado «Antígona» (la hija de Edipo) y que últimamente ha sido representado en Berlin con el magnífico aparato escénico que dicha composición requiere.

Rossini se ocupa ahora en escribir una ópera con el título de «Juana de Arc» y se asegura que este nuevo spartito no desmerecerá de la alta reputacion que goza este célebre compositor.

Debe muy en breve publicarse una obra escrita por madamoiselle Mars, titulada: «La actriz trágica.» El «Eco de los folletines» insertará pronto en sus columnas la última producción de Alejandro Dumas, «Luis XIV y su siglo».

Uno de los primeros bailes que deben ponerse en escena en el teatro del Circo es el «Diablo enamorado.»

Se hallan definitivamente ajustados para la compañía de baile del teatro del Circo, y deben llegar inmediatamente á esta corte.

Mr. Barré, primer maestro de baile y primer bailarín cómico de la academia real de Paris.

Mr. Gousve, primer bailarín.

Madlle. Laborderie, primera bailarina del teatro real de la Haya

Madlle. Galby, primera bailarina segunda de la academia real de Paris.



VARIEDADES.

GALERIA DRAMÁTICA.

D. TRIFON O TODO POR EL DINERO, comedia nueva original en cuatro actos y en verso por don Antonio Gil y Zarate, representada en el teatro del Príncipe se vende á 8 rs. en la librería de Cuesta calle Mayor y de Rios en la de Pontejos frente á la Imprenta Nacional, donde se hallan las demas obras dramaticas del mismo autor.

Tenemos á la vista el primer tomo de la nueva edicion que está haciendo el Sr. D. Javier de Búrgos de su excelente traducción de las obras de Horacio, y que anunciamos en otro lugar de este número. Si cuando por primera vez apareció la version que nos ocupa se hizo tan recomendable por mas de un concepto, la nueva edicion es mucho mas apreciable por mas de un concepto, la nueva edicion es mucho mas apreciable por mas de un concepto, con la mayor escrupulosidad y aumentada en términos que puede considerarse como otra distinta, sobre todo en las odas, de las cuales pasan de 30 las que se han traducido nuevamente, haciéndose en todas las restantes correcciones de mas ó menos importancia. El Sr. Búrgos ha puesto ademas el mayor esmero y perseverancia para restablecer el texto original en su mas genuina pureza, y trasladarle á nuestro idioma, conservando las galas poéticas de su modelo hasta donde lo permite la muy distinta índole de ambas lenguas. Otra de las circunstancias que realzan sobre manera el mérito de esta obra es la multitud de notas históricas, mitológicas, geográficas y críticas con que la ha enriquecido el traductor, ostentando al hacerlo su vasta erudicion.

Puede asegurarse, sin temor de equivocacion, que las obras del célebre lírico latino traducidas por el señor Búrgos forman uno de los mejores libros de este género que posee la literatura española; y que será tan glorioso para su autor como útil para la juventud estudiosa y para todo género de lectores.

Creeríamos rebajar el mérito de esta grande obra, metiéndonos á desmentidos y eminentes, y que tan alta ha colocado la reputacion del Sr. de Búrgos. La parte material está también bellísimamente desempeñada, realzando así, si es posible, el mérito de la traducción.

El patio del Almirantazgo en Londres se está empedrando con pedazos de goma elástica, y la opinion general es que este sistema triunfará del empedrado de madera y del de asfalto, como estos triunfaron de sus predecesores.

MONUMENTO CELTICO.

A corta distancia de Paris se ha hecho un descubrimiento digno á la verdad de escitar el interés de los arqueólogos. En la cima de la cuesta de Marly, por la parte que mira al valle, en un campo llamado Mississipi y cerca del sitio que ocupa la torre de los Paganos, se ha encontrado uno de los monumentos célticos conocidos con el nombre de Galerias cubiertas ó Gruta de las Hadas, el cual está compuesto de piedras sin labrar y de desigual tamaño, siendo su altura de cerca de metro y medio. Las grandes piedras de que está formado se apoyan por uno y otro lado sobre una obra de mamposteria de piedras brutas de naturaleza calcárea, perfectamente ajustadas en el terreno. Su situacion es del Oeste á Este, y su entrada se halla en el declive de la colina del lado del Sena. Las escavaciones que se van á practicar permitirán hacerse cargo de su capacidad y construcción, aun debe esperarse que podrán ser hallados otros fragmentos preciosos; hasta ahora solo se han encontrado algunos huecos.

MUGER EN VENTA. Un periódico inglés inserta el anuncio siguiente:

Se vende en cinco «schellings» una muger robusta, fuerte y bien conformada. Tiene mucho resuello y se la puede destinar á tirar de un arado ó carruage. Puede convenirle á cualquiera que sea bastante capaz de tirarle un poco de la rienda, teniendo presente que es dura de boca y aun mas dura de cabeza; pero tratándola con maña se la puede hacer tan dócil como una oveja. Si no se tiene cuidado con ella, suele de tiempo en tiempo dar algun tropezon.

Su marido quiere enagenarla por no poder con ella. Todo su equipage se le dará gratis al comprador.

Se acaba de descubrir en Constantina (Argelia) un busto de bronce perfectamente conservado y que parece ser de un emperador romano.

En la sociedad de mejoras en Londres se está tratando con empeño la cuestion de incluir el Támesis en la poblacion, construyendo á sus orillas espaciosas calles que hermosearán mucho los barrios situados en las márgenes de este rio. El gobierno ha sometido á la sociedad por medio de una comision un plan que ha sido aprobado, salvas algunas modificaciones. Deberá hacerse una calle de 50 pies de anchura en la orilla izquierda desde White-Haze hasta el puente de Black-Friars, un cuarto de legua poco mas ó menos. Los trabajos deben comenzar á la mayor brevedad.

—La famosa «Tabla de oro» de Enrique II, emperador de Alemania, ha sido trasladada á Prusia, y probablemente será en breve propiedad de aquel monarca, gran aficionado á las artes. Es un frontal de cedro, cubierto de una capa delgada de oro, trabajada con el martillo y el cincel. El estilo de los dibujos y adornos es el que los artistas llaman románico. Este soberbio monumento de la edad media ha estado mucho tiempo en Inglaterra y Francia, sin hallar compradores. Fue regalo hecho por el citado emperador á los católicos de Basilea, en cumplimiento de un voto, y para el altar mayor de aquella catedral.

TEATROS.

De la Cruz.

A las ocho de la noche: El drama en cuatro actos, titulado DON TRIFON. Intermedio de baile nacional. Terminará el espectáculo con la comedia en un acto, titulada: EL MARIDO SOLTERO.

Del Príncipe.

A las ocho de la noche: El drama en cinco actos, titulado: DOÑA MARIA DE MOLINA. Terminará el espectáculo con baile nacional.

Del Circo.

A las ocho de la noche: EL TASSO, gran drama en cinco actos. Intermedio de baile nacional. Concluirá con la comedia en un acto, titulada: LOS PRIMEROS AMORES.

De Variedades.

A las cuatro y media de la tarde: El drama nuevo, en tres actos, titulado: LA VENGANZA DE UN PECHERO. Intermedio de baile. Terminará la función con la comedia en un acto, titulada: LA COQUETA ESCARMENTADA.

A las ocho de la noche: 1.º Sinfonia de la ópera El Barbero de Sevilla. 2.º LA LIBERTAD EN SU TRONO, loa alegórica. 3.º Baile inglés por una niña de seis años. 4.º LAS CITAS A MEDIA NOCHE, comedia en un acto. 5.º Las boleras de la Lucrecia. 6.º LA POSADA DEL CURRILLO, jugueto cómico de carácter andaluz. 7.º y último; concluirá el espectáculo con Manchegas á cuatro.